

図表一覽

巻頭カラー図版

モンフー集落 門
モンフー集落全景 南から見る
モンフー集落全景 デイン前広場から教会方向を見る
モンフー集落 街路景観
モンフー集落 街路景観
モンフー集落 オン寺
モンフー集落 公共井戸
モンフー集落 デイン
カムティン集落 デイン
ドンサン集落 ミア寺 下寺
カムラム集落 フンフン廟
モンフー集落 Nguyen Van Hang邸
モンフー集落 Ha Van Vinh邸
モンフー集落・カムティン集落 建造物建築年代別色分図

付図 (モノクロ図版)

1	モンフー集落遠景 南から	215
2	モンフー集落南辺の水辺	215
3	モンフー集落全景 南から	216
4	モンフー集落全景 デインの西側から 西を見る	216
5	モンフー集落 オン寺 外観	217
6	モンフー集落 オン寺 内部	217
7	モンフー集落 クアン ロブロウ 外観	218
8	モンフー集落 クアン ロブロウ 内部	218
9	モンフー集落 クアン ロ	219
10	モンフー集落 クアン ドンナン	219
11	モンフー集落 門 正面	220
12	モンフー集落 門 内部	220
13	モンフー集落 街路景観	221
14	モンフー集落 街路景観	221
15	モンフー集落 街路景観	222
16	モンフー集落 街路景観	222
17	モンフー集落 街路景観	223
18	モンフー集落 街路景観	223
19	モンフー集落 井戸 (ハ氏祀堂前)	224
20	モンフー集落 井戸 (デイン西側)	224
21	モンフー集落 デイン全景 南から	225
22	モンフー集落 デイン ターマック内部	225
23	モンフー集落 デイン全景 西南から	226
24	モンフー集落 デイン内部	226

25	モンフー集落 デイン内部	227
26	モンフー集落 デイン架構彫刻	227
27	モンフー集落 教会外観	228
28	モンフー集落 教会内部	228
29	モンフー集落 デイエム デイン 外観	229
30	モンフー集落 デイエム スイ 外観	229
31	モンフー集落 デイエム スイ 外観	230
32	モンフー集落 デイエム サイ 外観	230
33	モンフー集落 ザン氏祀堂 街路から	231
34	モンフー集落 ザン氏祀堂 テイエンテ外観	231
35	モンフー集落 ザン氏祀堂 ハウドゥオン廂	232
36	モンフー集落 ハ氏祀堂 外観	232
37	モンフー集落 ファン・ケ・トアイ記念館 外観	233
38	モンフー集落 ファン氏祀堂 外観	233
39	モンフー集落 ファン氏祀堂 ハウドゥオン 外観	234
40	モンフー集落 ファン氏祀堂 ハウドゥオン 内部	234
41	モンフー集落 Ha Thi Dien邸 外観	235
42	モンフー集落 Ha Thi Dien邸 内部	235
43	モンフー集落 Nguyen Van Vung邸 街路から	236
44	モンフー集落 Nguyen Van Vung邸 正面	236
45	モンフー集落 Ha Van Lam邸 街路から	237
46	モンフー集落 Ha Van Lam邸 内部	237
47	モンフー集落 Ha Van Lam邸 外観	238
48	モンフー集落 Ha Van Lam邸 扉まわり詳細	238
49	モンフー集落 Nguyen Van Hang邸 門構え	239
50	モンフー集落 Nguyen Van Hang邸 内部	239
51	モンフー集落 Nguyen Van Hang邸 外観	240
52	モンフー集落 Nguyen Van Hang邸 孫廂	240
53	モンフー集落 Phan Van Truc邸 外観	241
54	モンフー集落 Phan Van Truc邸 内部	241
55	モンフー集落 Nguyen Tien Dong邸 外観	242
56	モンフー集落 Ha Van Vinh邸 外観	242
57	モンフー集落 Ha Van Vinh邸 内部	243
58	モンフー集落 Ha Van Vinh邸 ヒエン	243
59	モンフー集落 Do Doan Duong邸 外観	244
60	モンフー集落 Do Doan Duong邸 内部	244
61	カムティン集落 デイン外観	245
62	カムティン集落 デイン内部	245

63	カムティン集落 Cao Van Toan邸 外観	246	図3-2	洪徳4年(1473)碑文・馮興の事跡を記す	13
64	カムティン集落 Cao Van Toan邸 扉まわり	246	図3-3	ファン・ケ・トアイの祭壇 (遺影は中央)	13
65	ドンサン集落 ミア寺 ティエンドウオン 外観	247	図3-4	水牛による耕作風景	14
66	ドンサン集落 ミア寺 ティエンドウオン 内部	247	図3-5	カムティン集落の籠編み	15
67	ドンサン集落 ミア寺 ティエンドウオン・下寺	248	図3-6	神輿を先導する青年の衣装 (モンフー集落)	15
68	ドンサン集落 ミア寺下寺内部	248	図3-7	船上でのお水とりの儀式	16
69	ドンサン集落 ミア寺下寺内部	249	図3-8	ドアイザップの祭礼、跪いているのは主祭	16
70	ドンサン集落 ミア寺回廊	249	図3-9	ゴクエン廟に参る人々	16
71	ドンサン集落 ミア寺上寺内部	250	図4-1	調査前に入手したモンフー集落の地図	18
72	ドンサン集落 ミア寺上寺内部	250	図4-2	調査前に入手した村周辺の地図	18
73	ドンサン集落 Kieu Anh Ban邸 外観	251	図4-3	今回作成した地図	19
74	ドンサン集落 Kieu Anh Ban邸 内部	251	図4-4	地形の3次元モデリング	19
75	ドアイザップ集落 デイン ダイバイ外観	252	図4-5	ハノイ国家大学作成地図詳細	19
76	ドアイザップ集落 デイン ハウクン外観	252	図4-6	奈良文化財研究所加工後図面	19
77	カムラム集落 フンフン廟 ダイバイ外観	253	図4-7	基本台帳(配置図・建物データ)	21
78	カムラム集落 フンフン廟 ダイバイ内部	253	図4-8	基本台帳(敷地データ・写真)	21
79	カムラム集落 ゴクエン廟 ティエンテ 外観	254	図5-1	旧ミア村4集落の構成と地形	22
80	カムラム集落 ゴクエン廟 ティエンテ 外観	254	図5-2	集落外周部の民家	22
			図5-3	モンフー集落東の門	22
			図5-4	20世紀前半におけるモンフー集落の規模	23
			図5-5	モンフー集落を東西に抜ける道路	23
			図5-6	モンフー集落内のディエム	23
			図5-7	モンフー集落の街路形成過程 (濃色→淡色の順)	24
			図5-8	モンフー集落の主屋配置	24
			図5-9	袋小路の道	25
			図5-10	矩折れの道	25
			図5-11	デイン前の広場(北からみる)	25
			図5-12	南の門跡	25
			図5-13	モンフー集落の主屋建築年代	26
			図5-14	袋小路よりアプローチする敷地	26
			図5-15	住宅の敷地構成	26
			図5-16	Nguyen Van Hang邸 配置図	27
			図5-17	Nguyen Van Hang邸 門	27
			図5-18	モンフー集落における族別の住宅配置	27
			図5-19	伝統形式を残す共同井戸	28
			図5-20	モンフー集落の井戸の分布	28
			図5-21	カムティン集落の井戸の分布	28
			図5-22	モンフー集落 ハ氏祀堂前の亀形の井戸	29
			図5-23	類例調査対象集落位置図	30
			図5-24	フーソン村の池と竹藪	30
			図5-25	フーソン村の街路	30
			図5-26	ホアング村のデイン	31
			図5-27	ホアング村の街路	31
挿 図					
図1-1	ベトナム全図	1			
図1-2	ハタイ省・ドウオンラム村位置図	1			
図1-3	ドウオンラム村地図	2			
図1-4	悉皆調査風景	3			
図1-5	個別建造物調査風景	3			
図1-6	大工技術調査聞き取り風景	3			
図1-7	子供が描いたドウオンラム村	3			
図1-8	住民代表からの聞き取り風景	4			
図1-9	2004年8月日越合同調査隊	4			
図1-10	ワークショップ風景(ソントイ市)	6			
図1-11	まちづくり計画の検討風景 (ドウオンラム村)	6			
図2-1	ホイアン旧市街地	8			
図2-2	ハノイ36街区	9			
図2-3	修復されたバクニン省の農家	9			
図2-4	ドウオンラム村の街路	9			
図2-5	白川村荻町伝統的建造物群保存地区	10			
図2-6	竹富島竹富伝統的建造物群保存地区	11			
図2-7	弘前市仲町伝統的建造物群保存地区	11			
図3-1	ドアイザップ社神勅の年号部分	12			

図5-28	ニーケー村の街路	31	図6-98~101	ディエム スイ 平面図・ 断面図・写真	70
図5-29	ニーケー村の生垣	31	図6-102~106	ディエム デイン 平面図・ 断面図・写真	71
図5-30	ニーケー村の構成	32	図6-107~110	クアン ロ 平面図・ 断面図・写真	72
図5-31	タンウォック村の門	32	図6-111~115	クアン ロブオウ 平面図・ 断面図・写真	73
図5-32	タンウォック村の主街路	32	図6-116~120	クアン ドンナン 平面図・ 断面図・写真	74
図5-33	モンフー集落形成過程概念図	33	図6-121~132	ザン氏祠堂 配置図・平面図・ 断面図・写真	75~77
図6-1	敷地構成の一例	34	図6-133~141	ハ氏祠堂 配置図・平面図・ 断面図・写真	78~79
図6-2	敷地内の中庭と井戸	34	図6-142~151	ファン氏祠堂 配置図・平面図・ 断面図・写真	81~82
図6-3	モンフー集落・カムティン集落 主屋分布図	35	図6-152~155	ファン・ケ・トアイ記念館 配置図・平面図・写真	83
図6-4	伝統的な付属屋	35	図6-156~164	Gian Du Thuan邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	84~85
図6-5	新形式の付属屋	35	図6-165~173	Ha Thi Dien邸 配置図・平面図・ 断面図・写真	86~87
図6-6	組積材 ラテライト、日干煉瓦	36	図6-174~182	Nguyen Van Vung邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	88~89
図6-7	組積材 ラテライト、日干煉瓦、 煉瓦、モルタルブロック	36	図6-183~191	Ha Van Lam邸 配置図・平面図・ 断面図・写真	90~91
図6-8	組積材 モルタル塗り、ブロック状線刻	36	図6-192~200	Nguyen Van Hang邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	92~93
図6-9	組積材 モルタル塗り込め	36	図6-201~211	Phan Van Truc邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	94~95
図6-10	壁面の構造 控え壁を備えない壁面	37	図6-212~220	Nguyen Tien Dong邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	96~97
図6-11	壁面の構造 控え壁を備えた壁面	37	図6-221~229	Ha Van Vinh邸 配置図・平面図・ 断面図・写真	98~99
図6-12	門の形式 切妻屋根の門	37	図6-230~238	Do Doan Duong邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	100~101
図6-13	門の形式 片流れ屋根の門	37	図6-239~252	ディン カムティン 配置図・ 平面図・断面図・写真	102~105
図6-14	門の形式 無屋根の門	38	図6-253~261	Truong Van Quyen邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	106~107
図6-15	門の形式 陸屋根の門	38	図6-262~270	Cao Van Toan邸 配置図・平面図・ 断面図・写真	108~109
図6-16	門の上部	38	図6-271~296	ミア寺 配置図・平面図・ 断面図・写真	112~117
図6-17	門の上部	38	図6-297~305	Kieu Anh Ban邸 配置図・ 平面図・断面図・写真	118~119
図6-18	本報告書で使用する部材名称	39			
図6-19	山田幸正らによる軸部類型	41			
図6-20	山田幸正らによる小屋組の類型	41			
図6-21	小屋組類型 (D1・D2)	42			
図6-22	宗教建築の建物配置	47			
図6-23	伝統形式 (左)・新伝統形式 (中)・ 新形式の主屋 (右)	49			
図6-24	個別物件位置図	50			
図6-25~56	ディン モンフー 配置図・ 平面図・断面図・写真	53~59			
図6-57~65	シックハウ 配置図・平面図・ 断面図・写真	60~61			
図6-66~71	教会 配置図・平面図・写真	62~63			
図6-72~75	門 平面図・断面図・写真	64			
図6-76~85	オン寺 平面図・断面図・写真	65~66			
図6-86~89	ディエム サイ 平面図・ 断面図・写真	67			
図6-90~93	ディエム ヘ 平面図・ 断面図・写真	68			
図6-94~97	ディエム スイ 平面図・ 断面図・写真	69			

図6-306~314 Kieu Duc Thang邸 配置図・ 平面図・断面図・写真……………	120~121	図8-29 伝統的な女性の被り物 (カン・モー・クァ)……………	157
図6-315~320 デイン ドアイザップ 平面図・ 断面図・写真……………	122~123	図8-30 伝統的な日常着……………	157
図6-321~328 Phan Van Thanh邸 平面図・ 断面図・写真……………	124~125	図8-31 60年以上前のアオ・ナム・タンを 着用する女性……………	158
図6-329~336 Phan Van Toan邸 平面図・ 断面図・写真……………	126~127	図8-32 アオ・ナム・タン (最も古いもの) ……	158
図6-337~346 フンフン廟 平面図・ 断面図・写真……………	128~130	図8-33 神輿の先導者の衣装……………	158
図6-347~357 ゴクエン廟 平面図・ 断面図・写真……………	131~133	図8-34 神輿の先導者の衣装……………	159
図7-1 間棹……………	136	図8-35 胸部分……………	159
図7-2-1 大工道具 (A~I) ……	138	図8-36 裾部分……………	159
図7-2-2 大工道具 (J~R) ……	139	図8-37 後ろ身頃の龍の拡大……………	159
図8-1 伝統的民家のモデル図……………	140	図8-38 裾部分の拡大……………	159
図8-2 主屋・主室中央の先祖壇……………	141	図8-39 丸文の拡大……………	159
図8-3 主屋軒下……………	141	図8-40 神輿を担ぐ者の衣装……………	159
図8-4 付属屋の中の台所……………	141	図8-41 神輿を担ぐ者の衣装……………	160
図8-5 井戸端と塀で囲まれたトイレ……………	141	図8-42 肩、衿部分の拡大……………	160
図8-6 シャワー室・便所の増築……………	142	図8-43 胸部分の拡大……………	160
図8-7 門・煉瓦敷き・植え込み……………	142	図8-44 神輿を担ぐ者の衣装 (新) ……	160
図8-8 DK・水回り増築例……………	144	図8-45 肩、衿部分の拡大……………	160
図8-9 DK・水回り室内化新築例……………	144	図8-46 胸部分の龍の拡大……………	160
図8-10 ダイニングキッチン (DK) ……	144	図8-47 神輿を担ぐ者の衣装 (新) ……	161
図8-11 伝統的民家の部屋数増加と近代化の例…	145	図8-48 祭礼の司祭の衣装……………	161
図8-12 別荘への建て替え事例……………	145	図8-49 司祭の衣装……………	161
図8-13 身長測定……………	147	図8-50 胸部分の拡大……………	161
図8-14 体重測定……………	147	図8-51 神輿を担ぐ者の衣装……………	162
図8-15 中年女性の日常着……………	154	図8-52 裾部分の拡大……………	162
図8-16 子供たちの日常着……………	155	図8-53 胸部分の拡大……………	162
図8-17 イェム……………	155	図8-54 裾部分の拡大……………	162
図8-18 アオ・カイン……………	155	図9-1 発掘地点……………	165
図8-19 高齢女性の日常着 (イェム、アオ・カイン、クアン)……………	155	図9-2 モンフー集落ヴァンチャー地点出土遺物…	168
図8-20 クアン……………	156	図9-3 モンフー集落モンフーデイン地点 第1トレンチ出土遺物……………	168
図8-21 高齢女性の日常着 (イェム、アオ・カイン、クアン)……………	156	図9-4 モンフー集落モンフーデイン地点 第2トレンチ出土遺物 (土坑) ……	169
図8-22 アオ・ナム・タンを着用した女性たち…	156	図9-5 モンフー集落モンフーデイン地点 第2トレンチ出土遺物 (遺構外) ……	170
図8-23 アオ・ナム・タン……………	156	図9-6 カムラム集落トードウックタインタン祠堂 地点出土遺物……………	170
図8-24 伝統的な女性の髪形 (髪を一つに束ね、芯を巻きつける) ……	157	図9-7 カムラム集落ゴクエン廟地点出土遺物…	171
図8-25 束ねた髪を帯状の布で包み結び上げる…	157	図10-1 道路概念図……………	176
図8-26 髪を結び上げた状態……………	157	図10-2 幹線道路からみた集落景観……………	176
図8-27 伝統的な女性の被り物……………	157	図10-3 集落南側の池……………	176
図8-28 伝統的な女性の被り物……………	157	図10-4 池際を埋め立てた敷地……………	177
		図10-5 クアン……………	177
		図10-6 田園のなかの墓地……………	177
		図10-7 竹垣……………	178

図10-8	門と大樹	178
図10-9	未舗装時の街路	179
図10-10	舗装された路地	179
図10-11	井戸	179
図10-12	ディン前広場	179
図10-13	ディン	180
図10-14	ディエム	180
図10-15	路地から見える教会	180
図10-16	伝統民家	181
図10-17	20年前に建築された平屋建民家	181
図10-18	3階建の家	181
図11-1	ドゥオンラム村保存地区範囲図	188
図11-2	文化情報省チャン・ディン・タイン氏の 発表風景	194
図11-3	文化情報省チャン・ディン・タイン氏の 発表風景	194
図11-4	ドゥオンラム村観光自動車ルート	195
図11-5	国道32号線からモンフー集落へ	195
図11-6	モンフー集落観光歩行ルート	196
図11-7	モンフー広場	196
図11-8	モンフー集落南西端	196
図11-9	ドンサン集落・ミア神社	197
図11-10	ドンサン集落・ミア寺・上寺	197
図11-11	カムティン集落観光歩行ルート	197
図11-12	東門手前の現状風景	198
図11-13	東門手前の竹藪修景（モンタージュ）	198
図11-14	モンフー東門周辺	198
図11-15	文化財指定の祭りの日	198
図11-16	東門脇の溜池と畑	198
図11-17	モンフー集落の広場周辺	199
図11-18	活用が期待されるモンフー集落のディン	199
図11-19	モンフー集落のディン テト祭礼	199
図11-20	活用が期待されるシックハウ	199
図11-21	文化財指定の祭りの民族芸能	199
図11-22	広場に面する建物の修景	199
図11-23	モンフー集落南西端の丘陵景観地区	200
図11-24	モンフー集落南西端の丘陵景観	200
図11-25	伝統的祭礼衣装	200
図11-26	伝統的手工芸	200
図11-27	ハノイ高級レストランの屋台	201
図11-28	Nguyen Tien Dong邸配置図	201
図11-29	広場近くの活用が期待される Nguyen Tien Dong邸	201
図11-30	活用が期待されるモンフー集落 II-63家屋	201
図11-31	修復を待つNguyen Van Hang邸	201

図11-32	集落境界のイメージ	202
図11-33	カムティン集落のディン	202
図11-34	ミア神社からミア寺への道	202
図11-35	ドンサン集落・ミア神社	202
図11-36	ミア神社から溜池を見る	202
図11-37	ミア神社から門前市場への道	203
図11-38	ミア寺と門前市場	203
図11-39	門前市場の仮説店舗	203
図11-40	修景が必要な門前市場	203
図11-41	ミア精進料理（日本の協力事例）	203
図11-42	フンフン・ゴクエン廟周辺	204
図11-43	公園的なフンフン廟	204
図11-44	緑が豊かなゴクエン廟	204
図11-45	カムラム橋での打ち魚祭	204

遺物写真

写真9-1~5	ヴァンチー地点	171~172
写真9-6~20	モンフーディン地点	172~175
写真9-21~24	ゴクエン廟地点	175

表

表4-1	基本台帳における各集落の敷地件数	20
表5-1	ドゥオンラム村における井戸の総数	28
表5-2	4集落の井戸の現状	29
表8-1	集落別民家建築年代	140
表8-2	伝統的民家生活調査戸数	140
表8-3	新住宅の建築情況	143
表8-4	新住宅生活調査戸数	143
表8-5	部屋数増加要求と建て替え形態	143
表8-6	近代化のパターン (水回りとダイニングキッチン)	144
表8-7	伝統的民家の特徴と集落保存	145
表8-8	調査票	147
表8-9	世帯当たりの平均構成人数および 年齢構成	148
表8-10	調査地域住民の年齢別BMI値	149
表8-11	家計状況	149
表8-12	外食状況	149
表8-13	食肉の種類別摂取頻度	150
表8-14	乳製品の種類別摂取頻度	151
表8-15	穀類および落花生の摂取頻度	151
表8-16	大豆製品の種類別摂取頻度	152
表8-17	果物と芋類の摂取頻度	153
表9-1	出土陶磁器の組成	166
表11-1	条例から読み取れる建造物への規制	185